

AUTORIZACION DE RETIRO ABHOLERLAUBNIS

PARA LA MOCHILA (PALSTIFICAR O EN FOLIO) Für den Rucksack (Laminieren)

Boulogne,

Estimadas familias:

Sehr geehrte Familien,

Solicitamos a ustedes las autorizaciones para retirar a los niños al finalizar el horario escolar.
Wir bitten Sie, uns mit Hilfe der unten beigefügten Tabelle mitzuteilen, wer ihr Kind jeden Tag abholen wird.

Por razones de seguridad necesitamos que todas las modificaciones que realicen durante el año con respecto a las personas designadas en esta circular, las notifiquen por escrito.

Aus Sicherheitsgründen bitten wir darum, uns unverzüglich schriftlich mitzuteilen, wenn sich in der Zeit in der ihr Kind dem Kindergarten besucht etwas an dieser Regelung ändert.

En mi carácter de representante legal del/la menor

Als Erziehungsberechtigte / Tutor des Minderjährigen

alumno de informo que será retirado del establecimiento por:

Schüler von informiere ich Sie, dass er /sie von folgenden Personen abgeholt werden darf:

	Será retirado por (nombre y apellido) <i>Vor- und Nachname der berechtigten Person</i>	Vínculo <i>Verwandtschaft</i>	Otras personas autorizadas <i>Andere berechtigte Personen</i>
LUNES MONTAG			1
MARTES DIENSTAG			2.....
MIÉRCOLES MITTWOCH			3.....
JUEVES DONNERSTAG			4.....
VIERNES FREITAG			

Atentamente,
Mit freundlichen Grüßen

.....
Firma del responsable parental I y aclaración
*Unterschrift des Erziehungsberechtigten
und Blockschrift*

.....
Firma del responsable parental II y aclaración
*Unterschrift des Erziehungsberechtigten II
und Blockschrift*

AUTORIZACION DE RETIRO ABHOLERLAUBNIS

PARA SECRETARIA
Für Sekretariat

Boulogne ,.....

En mi carácter de representante legal del/la menor

Als Erziehungsberechtigte / Tutor des Minderjährigen

alumno de **informo que será retirado del establecimiento por:**

Schüler von *informiere ich Sie, dass er /sie von folgenden Personen abgeholt*

werden darf:

	Será retirado por (nombre y apellido) <i>Vor- und Nachname der berechtigten Person</i>	Vínculo <i>Verwandtschaft</i>	Otras personas autorizadas <i>Andere berechnigte Personen</i>
LUNES MONTAG			1
MARTES DIENSTAG			2.....
MIÉRCOLES MITTWOCH			3.....
JUEVES DONNERSTAG			4.....
VIERNES FREITAG			

Atentamente,
Mit freundlichen Grüßen

.....
Firma del responsable parental I y aclaración
Unterschrift des Erziehungsberechnigten und Blockschrift

.....
Firma del responsable parental II y aclaración
Unterschrift des Erziehungsberechnigten II und Blockschrift